Ps 118-1

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fr. Lazarus | Edited | AI | Psalter according 70 | Psalter for prayer | NETS | Brenton | OSB |
| (Alleluia) |  |  |  |  | Halleloua. |  |  |
| 1 Blessed are they who are faultless in the way,[[1]](#footnote-1)  who live by the law of the Lord.[[2]](#footnote-2) |  | Blessed (are) the blameless in the way, who walk in the Law of the Lord. |  |  | Happy are the blameless in way,  who walk in the Lord’s law. |  |  |
| 2 Blessed are they who search out His testimonies,[[3]](#footnote-3)  who seek Him with their whole heart.[[4]](#footnote-4) |  | Blessed (are) they who search out His testimonies, who seek Him with all their heart. |  |  | Happy are those who search out his testimonies;  wholeheartedly they will seek him. |  |  |
| 3 For those whose work is sin  do not walk in His ways. |  | For those who work iniquity have not desired to walk in His ways. |  |  | For those who practice lawlessness  did not walk in his ways. |  |  |
| 4 You have ordered Your commandments  to be strictly observed. |  | Thou hast commanded Thine ordinances to be kept diligently. |  |  | It is you who commanded your commandments  to keep diligently. |  |  |
| 5 O that my ways were directed  to the observance of Your rights! |  | O that my ways were upright to keep Thy truths! |  |  | O that my ways may be directed  to keep your statutes! |  |  |
| 6 Then I shall not be ashamed,  when I regard all Your commandments. |  | Then I shall not be ashamed, when I look upon all Thy commandments. |  |  | Then I shall not be put to shame,  as I regard all your commandments. |  |  |
| 7 I will praise and thank You with an upright heart,  as I learn the justice of Your judgments. |  | I will confess Thee, O Lord, with upright­ness of my heart, on knowing the judgements of Thy justice. |  |  | I will acknowledge you [O Lord] with uprightness of heart,  when I have learned the judgments of your righteousness. |  |  |
| 8 I will observe Your rights;  O forsake me not utterly. |  | And Thy truths I will keep: forsake me not utterly. |  |  | Your statutes I will observe;  do not utterly forsake me. |  |  |

1. ‘The new and living way’ (Heb. 10:19) of love (1 Cor. 12:31), peace with all (Heb. 12:14), holiness (Is. 35:8), ‘the way of God’ (Mt. 22:16), righteousness (2 Pet. 2:21), truth (2 Pet. 2:2), salvation (Acts 16:17), perfection (Mt. 5:48; 19:21; 1 Jn. 2:5) ‘the King’s Highway’ (Num. 20:17), the way of life (Mt. 7:14) revealed by God Who said, ‘l am the Way’ (Jn. 14:6). The one law (Gal. 5:14; Rom. 13:10) is the all-embracing love of God: ‘Live in love, as Christ love us’ (Eph.5:2). [↑](#footnote-ref-1)
2. Rom. 10:5; Gal. 3:12; Lev. 18:5; Luke 10:25-28. [↑](#footnote-ref-2)
3. *Testimonies* are God’s works and creations through which we see and know God (Rom. 1:19-24), the Tabernacle, Ark and Mercy-Seat, the Covenant, His words and commandments, the whole Bible, the Church and Mysteries (Jn. 5:39), especially the Decalogue Laws, abiding testimonies of the Covenant, called the Testimony (Ex. 25:16; 27:21). [↑](#footnote-ref-3)
4. Man has lost sight of God through sin. We are to seek Him by repentance. in truth, by praver and fasting, in His word, for Himself alone, through His Son, and in His Holy Spirit (Jn. 14:6-26). [↑](#footnote-ref-4)